

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL VII-LEA

N^o 28.

Brashov, 6. Aprilie.

1844.

Фачем кьпоскьт, кь есемпларе дела 1. Ianvarie нъ маї авет съ дѣт, чї дескїдем авонаціе пе треї пѣтраре де ан кь кѣте 6 фїорїні арцінт.

TRANSILVANIA.

Брашов, 3. Apr. к. в. Астѣзі де дїмінеадѣ плекї дела пої Домїналії Домпѣл варон Герїнгер консіліар дела Віена, кѣтрѣ Іашї. Місіа Домпѣлї консіліар есте дн прївінца комерціалѣ фоарте фрѣтосѣ адїпѣтѣоаре де о днлеснїре а негодѣлї патріеї поастре шї де зп свор комерціал пѣпѣ ачї некзпоскѣт. Корпорѣдіе негѣдеторїлор де ачї дшї фѣкѣрѣ а лор кортенїре ла консіліар, каре дї прїмі кѣ таре віневоїндѣ, ле пропѣсе тотдеодатѣ кѣтева днтревѣрї фоарте интересанте, тѣїетоаре адѣнк дн релѣдіе поастре комерціале шї вѣдїтоаре де кзпошїнде фоарте лѣдїте дн прївінца комерціалї шї де о рарѣ ацерїме а дѣхлї. D. варон Герїнгер днсоцїт шї де провінціалѣ дела вата Віенеї D. Тїшер ва черчета кѣтева пїаде тарї комерціале маї дн лонтрѣл дѣрїлор вечїне. —

AUSTRIA.

Вїена. Соціетатеа де вапор пе Дѣпѣре дїнѣ о адѣнаре џенералѣ ачї дн капїталѣ дн 20. але трекеѣтеї, дн фїнца де фадѣ а маї тѣлтор акціонерї де кѣт пѣпѣ акѣт, кареа се веде а фї зрмат де аколо, кѣчї тѣлці дїн партїзанї днвіновѣдіаѣ пе дїрекціе, кѣткѣ дїн прїчина левевїреї еї нѣ с'ар фї пѣтѣт дн тѣлці фолосѣл соціетѣдеї. Ачестѣ пѣрере аѣ продѣс шї о врошѣрѣ дн контра дїрекціеї ачестеї соціетѣдї кѣ скрїереа „Росетї“, ла каре Клаїн, зпѣл дїн дїректорї аѣ респѣнс кѣ зп астѣмпѣр де вѣрват, днсѣ тотдеодатѣ аша кіар, дн кѣт орї шї каре четїторїѣ не интересанте ва жѣдека пе дїрекціе де невіноватѣ. Клаїн дѣпѣ ачестѣ деслѣшїре аѣ енїт де тот дїн рѣндѣл дрегѣторїлор. Венїтѣл днтрег ал нѣмїтеї соціетѣдї пе анѣл трекеѣт аѣ фост 2,342,615 фїор., іар спеселе 1,246,337 фр., прїп зрмаре скоцїнд челе де скос, аѣ ретас венїт кѣрат де зп мїліон чїнчї-зечї шї нѣб мїї, опт сѣте опт фр. дн монедѣ де арцінт. Нѣтѣрѣл пасажерїлор аѣ свїт дн анѣл ачеста ла 278,594 персѣне. Нѣтѣрѣл корѣвїлор таїе ла 28, кѣ о пѣтере ка де 2480 каї, дїнтре каре дѣб се днтревѣзіе пе Дѣпѣреа де жос, 7 пе таре, шї 19 пе Дѣпѣреа де сѣс. Корѣвїле ачестеа аѣ фѣкѣт кѣ тотѣл 1117 кѣлѣторїї. Челе пе Дѣпѣреа

де сѣс аѣ адѣс венїт кѣрат де 358,368, дїн контрѣ челе пе Дѣпѣреа де жос 54,868 фр., шї челе пе таре іарѣш 95,183 фр. пагѣвѣ. Челе пе Дѣпѣреа де жос дн анѣл ачеста вор сїндї шї маї таре пагѣвѣ, кѣчї гѣверпѣл тѣрческ ѣшї ретрасе словозенїа, прїп каре ера ертат соціетѣдеї а дескѣлека пе кѣлѣторї ла Рашова дн Бѣлгарїа шї аї дѣче кѣ фїакере пѣпѣ ла Костендѣе, де знде апої іарѣш се пѣнеаѣ пе таре кѣ вапоаре. Асфелїѣ сѣпѣл чел прїмеждіос дела Сѣліна се днкѣнцїсра де тот, іар акѣт маї кѣ вор фї стрїмторадї кѣлѣторїї а се сѣлжї кѣ вапоаре тѣскѣлѣщї дела Одеса, шї аша гѣверпѣл дела Ст. Петерсѣврг аѣ дат ловїрї сїндїтоаре прївіліїатеї соціетѣдї австрїаче де вапор. Дн скѣртѣ време вор ѣтѣла пѣпѣ ла Оршова вапоареле тѣскѣлѣщї де ресвоїѣ, каре шї транспортѣрїле ѣнкѣ ле вор мїжлѣчї кѣ тѣлт маї ефїт. (Газ. Шїв.)

Пропріетарїї де касе дн Віена аѣ свїт пе анѣл 1844 кірїа одѣлор кѣ 454,571 фр. 58 кр. дн монедѣ де арцінт; кѣчї дн анѣл трекеѣт фѣчеа дареа саѣ вїрѣл каселор Віенеї дн четате шї дн сѣвѣрвїрї нѣмаї 12,608,171 фр. 35 кр., іар дн анѣл ачеста трече ла 13 мїліоне 62,743 фр. 33 кр. дн арцінт, дїнтре карїї 5 мїліоне 412,607 фр. 51 кр. кад пе четатеа дїн лѣзптрѣ, іар пе сѣвѣрвїї 7 мїл. 650,135 фр. 42.

Прага, 25. Мартїе. Каса де пѣстраре а Бохемїеї, кареа фѣ днтемееїатѣ днпїнте де 30 анї, ка сѣ деа челор лїнцїдї де мїжлоаче зп прїлеж де ашї пѣне аколо мїчїлѣ сале пѣстрѣрї, ка сѣ адѣкѣ интерес днкѣ шї чел маї де пе зрмѣ дїнарїѣ, дѣпѣ сокотелеле че с'аѣ днфѣдїшат дн анѣл ачеста днпїнтеа зпор вѣрвадї алешї дїн гремїл еї, аре зп капїтал кѣрат де патрѣ мїліоне 337,276 фр. 18 кр.

Chronica.

Гречїа. Дѣпѣ скрїсорїле дела Атепа дїн 21. Мартїе констїтѣдіа с'аѣ іспрѣвїт кѣ порочїре. Маїестатеа Са реѣеле трїмісе адѣпѣреї џенерале днтр'о потѣ днсемпѣтоаре рефлексїле сале асѣпра кѣторва параграфї (деспре сѣкѣсїа ла троп нѣ афлѣт нїмік); адѣнареа прїїмїнд пота, ле десѣтѣ ачелеа де

поѣ къ ѡшле джквѣате, ши прескѣмвѣрле сале че ши леаѣ хотѣрѣт, пѣмаѣ де кѣт ле дѣмѣртѣши рецелѣи, каре се дѣмвоѣ ла тоате, фѣрѣ а маѣ фаче чева рефлексѣе. Адѣпареа ѣепералѣ сѣлтѣ де вѣкѣрѣе, кѣнд аѣ репрѣи-тѣ ачеастѣ дѣмвѣкѣрѣтоаре хотѣрѣре а то-нархѣлѣи.

Рѣсѣа ши Полонѣа. Дела хотарѣ, 24. Мартѣе. Челе маѣ нѣѣ скрѣсорѣ привате дела Варшавѣа дѣши еспрѣтѣ къ мѣлтѣ вѣкѣрѣе пѣ-деждеа, кѣткѣ прѣнѣѣл гѣвернер пѣ се ва скѣтѣва пѣчѣ дѣтрѣн кѣн дела дѣмалѣл сѣѣ пост. Се поате. къ дѣ Ст. Петерсѣвѣрг пентрѣ кѣ-тева мѣнѣте ера оаменѣи хотѣрѣѣѣ а сѣплѣни пе гѣвернерѣл Полонѣеѣ прѣн ѣепералѣл Кѣселеф саѣ прѣн алѣл; дар дѣ скѣрт девенѣрѣ ла ачеа прѣвѣре, къ дѣтре релѣѣѣле прѣнѣнпате-лор ѣнде ши кѣѣѣгѣ пѣмѣтѣл ѣеперал фаѣма са, ши дѣтре челеа але рѣгатѣлѣи Полонѣеѣ, ѣ о пѣтернѣкѣ осевѣре, ши къ мѣжлоачеле че аѣ фолосѣт аколо, поате къ ачѣ ар стрѣка. Кѣ то ате къ, прѣвѣнд ши дѣн пѣнт де полѣтѣкѣ мѣ-скѣлеаскѣ, дѣн контра кѣртѣвѣреѣ прѣнѣѣлѣи Паскевѣч пѣмѣне поате зѣче пѣмѣк, кѣчѣ пе лѣнѣгѣ тоатѣ ѣманѣтатеа прѣнѣѣлѣи, organizacia лѣи полѣтѣкѣ ера асѣел калкѣлатѣ, дѣн кѣт пѣ-мѣк се пѣтеа дѣтѣмпла дѣн врежн пѣнт де да-рѣ а Еѣропѣеѣ къ Полонѣеѣ есѣлаѣѣ, че сѣ пѣ ре-ѣѣе полѣѣѣа дѣн Варшавѣа, ши кѣнд сѣаѣ арѣтат дѣн врежн колѣѣ ал Еѣропѣеѣ чева мѣшкѣрѣ пе-пѣкѣте дѣн партеа ачелора, де ачѣ се лѣа мѣ-сѣрѣ деслѣшѣтоаре пентрѣ дескоперѣеа ком-плотѣрѣлор. Ше лѣнѣгѣ ачеаста авереа наѣио-налѣ сѣнт дѣнѣлеанѣта кѣртѣ а ачестѣи вѣр-ват де стат къ атѣта есперѣнѣѣѣ, дѣкѣ сѣаѣ дѣмѣлѣт.

Прѣсѣа. Берлѣн, 23. Мартѣе. Дѣн тра-ктатѣл де стат дѣнкеѣат дѣтре Прѣсѣа ши Рѣ-сѣа дѣн прѣѣна комѣнѣкаѣеѣе къ васеле де авор дѣтре Петерсѣвѣрг ши дѣтре орашѣл Шетѣн, ашезат ла гѣра рѣѣлѣи Одера, се копрѣнде ши ачеа конѣѣѣе, ка корѣѣѣле челе марѣ де авор сѣ поатѣ фѣ армате къ тѣнѣрѣ ш. а., дѣпѣ към ва пѣлѣеа респектѣвелор гѣверне. Конѣѣѣѣа ачеаста дѣ пе фаѣѣт неапѣрата тревѣнѣѣѣ че о сѣмте Прѣсѣа де а ши фаче ши еа о марѣнѣ маѣ маре, дѣпѣ към чере тревѣнѣѣѣа времѣлор поастре. О пѣтере марѣнѣ, кареа ар ста пѣ-маѣ дѣн корѣѣѣ де авор, пѣ поате къ адеѣврат дѣнсѣла врежн респект маре дѣн партеа Прѣсѣеѣ; поате дѣнсѣ фаарте вѣне апѣра лѣн-гѣл ѣертѣѣ де маре мѣ портѣрѣле еѣ дѣн мареа балѣкѣ ши поате тотдеодатѣ дѣнтрѣѣѣеа комѣнѣкаѣѣа дѣтре Стралѣнѣд пѣнѣ ла Шѣлаѣ. Флота ѣарѣш де авор дѣнтрѣнѣтѣ дела Коло-нѣа пѣнѣ ла Дѣкселдорф поате слѣжѣи фаарте вѣне пентрѣ а дѣче проѣвѣанѣт фортѣреѣелор ши пентрѣ а апѣра подѣрѣле ши алте локѣрѣ де треѣѣт, прѣвѣгѣнд тотдеодатѣ асѣпра орѣ къ-рорѣмѣшкѣрѣи вѣрѣшѣшѣнѣѣеѣ пе ѣертѣл челамалт.

Брѣтанѣа маре. London, 28. Мартѣе. Пентрѣ вестѣѣл вѣрват D. O'Коннел се гѣ-теск маѣ мѣлте четѣѣѣи къ ванкетѣрѣи марѣ че кѣнд ва сѣ се дѣнѣоаркѣ дѣн Ирландѣа, апѣмѣт Коркѣл ши Дѣвѣлѣнѣл. Ла дѣнѣтѣмплареа кѣнд ар фѣ сѣ се пѣѣе ла прѣнсоаре, се сѣѣне къ сѣ ар-гѣтѣ дѣнтрѣага наѣѣе къ арѣтареа сѣмпатѣеѣе сале кѣтре дѣнсѣл. Апѣмѣт лѣнеа де Рѣсѣалиѣ

(27. Маѣѣ) дѣпѣ към скрѣе ѣн корреспондент а ѣнѣи жѣрнал енглезек, аре сѣ фѣе о зѣ де рѣ-гѣѣѣне ши де покѣнѣѣѣ пентрѣ дѣнтрѣага Ирландѣе, ла а кѣреѣ сѣрѣваре сѣнт поѣтѣѣѣи а се дѣмѣртѣши тоѣѣи католѣѣѣи дѣн тоатѣ лѣ-теа крѣѣнѣлѣ.

Дрегѣторѣа компаниѣеѣ остѣндѣе, а кѣрѣѣи скажн се афѣл дѣн London, аѣ прѣимѣт планѣл пентрѣ дѣнѣлѣѣеа офѣѣерѣлор дѣн armia че се афѣл дѣн India енглезеаскѣ, ши апѣмѣт ка фѣѣѣе каре реѣѣмент сѣ маѣ капете кѣте ѣн кѣнѣтан. Орѣ ши кѣт ѣ де вѣрватѣ ши де дѣкѣражатѣ armada ачеаста, орѣ ши кѣтѣ епер-ѣѣе аѣ арѣтат еа кѣнд аѣ фост дѣн посѣѣѣле челе маѣ перѣкѣлоаселе, пѣнѣл кѣнд аѣ фост комѣудатѣ ши дѣндемпатѣ ла дѣнтрѣнѣнѣрѣи де кѣтре офѣѣерѣи еѣропѣеѣ, есперѣнѣѣа дѣнсѣ тот аѣ арѣтат, къ пе дѣнѣелеѣереа дѣнтрѣ пѣ-тѣрѣл офѣѣерѣлор че стаѣ деа дрентѣл сѣнт слѣжѣва компаниѣеѣи ши дѣнтрѣ трѣпеле челе реѣѣѣѣи дѣн India аѣ прѣѣнѣнѣт адеѣе перѣерѣи марѣ, ва ла Кавѣл ши пѣмѣѣѣере къ тотѣл. Трѣпѣл асѣатѣлѣи есте пѣскѣт пентрѣ страна-ѣе лѣнѣи ши пентрѣ лѣнсѣ, дар сѣфлетѣл лѣи аре тревѣнѣѣѣ де ѣн дѣндемпн че ѣл ѣѣе да дѣндрѣѣнеама еѣропѣанѣ, де ѣнѣлѣнѣѣа дѣсѣ-пѣнѣеѣи еѣропѣе, спре а пѣтеа дѣнѣеѣе о ло-вѣре непотрѣвѣтѣ, саѣ спре а сѣѣерѣи о ретра-ѣере непорочѣтѣ. Пѣнѣл кѣнд сѣнт офѣѣерѣи еѣропѣеѣ аколо, пѣ се мѣнѣкѣ спашѣи де лѣнѣгѣ стеагѣрѣле сале; ѣар дѣнатѣ че лѣнсеск ачеѣа, се аратѣ тѣрѣвѣраре ши не-орѣнѣѣѣѣалѣ дѣнтрѣ солѣдаѣи. Пентрѣ ачеаста пе вѣкѣрѣм преа мѣлт де мѣсѣра че сѣаѣ пропѣс къ дѣмѣлѣѣ-реа офѣѣерѣлор дѣн armia, кареа аре сѣ пѣ-ѣѣаскѣ дѣпѣртателе провинѣѣи але Брѣтанѣеѣи ла Indѣс дѣн India.

Жѣрналеле енглезѣѣи дѣкѣ тот пѣ се дѣнпакѣ къ арѣѣколѣл дѣн констѣѣѣѣѣа грѣеа-скѣ сѣпѣторѣѣѣ пентрѣ релѣѣеа ѣрмашѣлор рецелѣи, ши апѣмѣт „Кронѣкѣл“ дѣнсѣампѣл дѣ-тре алтеле, къ черереа, ка моѣѣеанѣл де трон, каре сѣаѣ пѣскѣт дѣн Грѣѣѣа, сѣ се креаскѣ дѣн релѣѣеа попорѣлѣи, пѣ ар фѣи недрѣанѣтѣ; дар а поѣтѣи, ка прѣнѣѣл, каре дѣнѣтѣмплѣн-ѣѣсе сѣ моарѣ Оѣо фѣрѣ сѣтѣнѣѣѣ, ар фѣи а се кѣѣеа ла трон, крескѣт маре сѣ ши лѣпѣде релѣѣеа пентрѣ ѣн трон грѣеѣеск, спре пѣ-лѣѣѣ кѣм сѣаѣ дѣнѣтѣмплат къ Хенрѣк ал 4-леа ши къ Bernadot, ачеа ѣ маре недрѣанѣте, ши дѣкѣѣетѣра ачеаста дѣн арѣѣколѣл констѣ-тѣѣѣеѣи негрѣшѣт къ се ва ретраѣе. Кѣ тоа-те къ пѣ тревѣѣе сѣ ѣѣтѣм, кѣткѣ Грѣѣѣа дѣн пѣнтѣл зелѣлѣи сѣѣ релѣѣѣѣе асѣѣѣи дѣкѣ стѣ пе ачеа треанѣтѣ, пе кареа ста Еѣропа апѣ-еѣанѣл дѣнѣнте де ачеаста къ треѣ сѣте де анѣ.

Франѣа. Парѣс, 29. Мартѣе. Реѣеле ЛѣдовѣкѣФѣлѣн ѣар маѣ кѣпѣтѣ ѣерѣи ѣн непот дела пора са прѣнѣѣеа Клементѣна де Саксен-Ковѣрг-Гота, каре се ши вотеѣѣ дѣн ачѣеашѣи зѣ сеара пе ла 5 чѣасѣрѣи прѣн архѣ-епѣскопѣл дела Парѣс, асѣстѣнѣд реѣеле мош де паш.

Камера дѣпѣтѣѣѣлор се копрѣнсе ѣерѣи къ валотѣѣѣа асѣпра леѣеѣи пентрѣ рекрѣтаре. Кѣ 178 дѣн контрѣ ла 78 гласѣрѣи се прѣимѣи проѣентѣл фѣѣѣт маѣ пѣнѣте време. Шѣл дѣн ѣепералѣи франѣоѣѣи дѣши рѣѣѣѣкѣ гласѣл фѣр-вѣнте апѣрѣторѣѣѣ де сѣстѣма мѣлѣтарѣ а Прѣ-

сией; дар ачелаш авета ши дрептате. Къноскът есте, къ Статъл Првсией де ши чел маїтїк дитре челе чїпчї марї але Еуропей, е дї старе а пзне къ дїлеспїре дї пїчїоаре орї ши кънд зї жтїтате мїліонѣ де осташи фоарте вїне депрїпшї, ши ачеаста къ о келтїалъ вшоаръ пзтаї де 80 мїліоане франчі, кънд дїп контръ о армадъ францоzeаскъ пзтаї де 300,000 дзпъ система де аствзї чере о келтїалъ де 340 мїліоане пе зї ап. Деосевїреа фундаменталъ дитре система мїлітаръ а Првсией ши дитре чеа а алтор Стате есте, къ дї Првсїа тот вѣрватъл дитрег ши сѣпѣтос фѣръ пїчї о деосевїре де ранг ши старе есте солдат пѣскът ши тревзїе съ сѣжаскъ ши съ се депрїпзъ дї арме маї дїтїѣ треї анї де зїле дїтрѣна, їар дзпъ тречереа ачелвї термїн сѣлт хотѣржте їарѣш алте пѣнтѣрї де време, дїтрѣ каре вѣрвадїї патрїей съ маневреze сѣпт арме. Мзлцї с'аѣ дїдоїт, дакъ рестїмпъл де треї анї есте де ажзнс пентрѣ о десѣвѣршїтъ депрїндере а мїліціей дї арме; првсїенї дїсѣ пот зїче кътре чеї карїї се дїдоїескъ де вїтежїа лор: венїцї ши ведедї маневреле челе марї, каре се фак ла Почдам ши лагѣръл дїп Сїлезїа ши въ конвїпедїї, къ пої дї прївїнда мїлітаръ пѣ авем съ дївѣдѣт дела вої нїтїк. — Націоналъл, ачел жѣрнал репѣбликан, ал кърѣї глас къмпѣнеце фоарте тѣлт асѣпра тревїлор остѣшепшї, пї о спзне деа дрептъл, къ кабинетъл Францей къноаще фоарте вїне фолоаселе знеї констїтѣдїї мїлітаре аша ефїне ши попзларе кът есте чеа дїп Првсїа, ел дїсѣ пѣ о прїтемеце де фїрка попорълвї патрїот, ка адекъ ачелвїа съ пѣ і се деа прїлеж преа маре а се депрїнде ла арме*). Націоналъл маї адаогъ, къткъ кабинетъл се сїлеще а депзрдї пе солдадї де чеїмалцї четѣденї, пентрѣ ка съ поатъ апѣса маї вїне пе лѣквїторї.

Италіа. Неапол, 23. Мартїе. Дїп зїлеле ачестеа се дїтѣмпларъ тѣрѣвѣрѣї фоарте серїосе дїп провинція Калаврїа. Орашъл Косенда фѣ маї вѣртос театръл зпор счене сѣпцереасе. О чеатъ де ревелї армадї се дїчеркъ а спарце темпїцеле ши а сѣпна пе 800 де ровї че се афла аколо; дїсѣ прїп вїтеаза пѣртаре а жандармерїей регале фзсеръ дїпдекадїї де ши вїрвїнда се къмпѣрѣ сѣкѣп дестъл; пентрѣ къ зї къпїтан ши маї тѣлцї солдадї ретасеръ тордї, їар алцїї греѣ рѣпїдї. Дїп ревелї чеї маї тѣлцї аѣ сѣпнат ла тѣпте ши пзтаї пѣдїнї се пѣтѣрѣ прїнде. Се спзне, къ прїчина маї де апроане а ревелїей ар фї фост фоатетеа дїп Калаврїа; есте дїсѣ лѣкръ преа вреднїк де мїраре, кът съ поатъ ажзпце лѣквїторїї Калаврїей ши а Сїдїліей ла старе де а тѣрї де фоаме, кънд ачестеа дѣрї сѣпт къноскѣте де челе маї родїоаре дїп Еуропа. Алцїї їарѣш афл вїлъ деадрептъл гѣверпѣлвї, каре пѣ есте кът ар тревзї сѣ фїе. (Газ. Ыпв.)

Едїпт. Александрїа, 6. Мартїе. Мехмед-Алі дїтѣреце четатеа Александрїа къ зїдѣрї марї, ла каре лѣкръ пѣпъ дїп шасе мїї солдадї ши марїнарї; дїтр'ачеаа флота їаѣ ретмас пѣрѣсїтъ ши корѣвїле і се пѣтрезескъ.

*) Къ тоате ачестеа пѣ се къвїне а зїта, къ ши Франца дшї аре а са гардїе націоналъ organїзатъ дїп четѣденї ши месерїашї. Ред.

ДЕЛА МОЛДАВІА.

№ Іашї, 24. Мартїе. Дїпкеїндсѣ лѣкрѣрїле адѣпѣрїї генерале въ алѣтѣр ачї зрїтѣоореле дѣбъ акте офїціале:

Къ мїла лѣвї Дѣмнезеѣ пої Мїхаїл Грїгорїѣ Стѣрза ВВ. Домн дѣреї Молдовеї кътрѣ общеаска овїчпвїтъ адѣнаре.

Дескїдереа дїп поѣ а Адѣпѣрїей Овщещї есте пентрѣ Ної адѣкѣтоаре де тѣлцѣтїре, фїїнд къ еа дїпфѣдошазъ о довадъ дїп поѣ а статорнїціей ашезѣмїтелор поастре, ши а сїгѣрандїей къ каре пѣшїп пе калеа дїпайтїрей че Neam дїсепнат.

Ростїнд Адѣпѣрїей ачест септїмент, Не дїтетеем пе ажїсторїал къ каре еа пѣрѣре Неаѣ дїппрецїзрат, пентрѣ а зрїма повоара трѣднїкъ, дар тѣлцѣтїоаре, къ каре Neam дїсѣрчїнат, адекъ: вїпеле Патрїей.

Прїп ачеаста се дѣ довадъ Адѣпѣрїей, къ Окѣртѣвїреа, прецѣїнд пѣрѣреа рѣвна еї, дї прївїнда интереселор пѣвлїче ши армонїа, каре аѣ дїсепнат челе де маї пайнте кїзѣвїрї а еї, прївеще дїтрѣнїреа чеа де акѣт ка зї дїп поѣ элемент де дїкїзѣшлѣїре пентрѣ дїпеплїнїреа вїпелвї де каре дѣра і есте датоаре.

Дїп ачеастъ дїпкредїндаре, Не есте де пѣлѣчере а вестї Адѣпѣрїей, къ дѣра дїпфѣдошазъ, дї генералнїка адмїнїстраціе, атѣте дїтѣпѣтѣдїрї, кѣте времеа ши мїжлоачеле поастре неаѣ пѣтѣт дїндемѣна а фаче.

Лѣкрѣрїле дрѣтѣрїлор де комѣнїкаціе аѣ фост зрїмате къ сїргѣїндѣ. Къ тоате грезѣдїле педїсїпїте де фїреа ачестѣї лѣкръ ши стрѣтторїеа вѣпещїлор мїжлоаче а Статѣлвї; тотѣшї зпа сѣтѣ мїе стѣпжїнї де шосѣ сѣпт дескїсе комѣнїкацілор.

Окѣртѣвїреа, дїпайтїнд фѣрѣ прекѣртмарѣ ачеастъ дїтрепрїндере, прецѣвеще, къ атѣта маї тѣлт дїрїѣрїеа че еа есте менїтъ а авѣ асѣпра комерѣвїлї ши а ферїчїрей дѣреї, ши дїтетееатъ пе тахмїнѣрї апропїете де адевѣр, пѣдѣждѣвеще къ дїппрезнарѣа челор де къпїтенїе шоселе ва пѣте фї сѣвѣршїтѣ дї кѣрѣдере де опт анї; їар дїп кѣт пентрѣ дїпѣреа лор, аѣ зрїмат дїпгрїжїреа де а се органїза кантонїдїї, а кърора реглате лѣкрѣрї, дѣпъ їнстрѣкціле чеї прївескъ, вор асїгѣрѣ дїптокмїреле неапѣрате ши дїпѣреа дїп вѣпѣ старе а дрѣтѣрїлор де комѣнїкаціе.

Семїнарїа дела Сокола аѣ фост обїектѣл знеї дїпгрїжїрї къ тотъл деосевїте. А дїпзѣстра къ поѣв їнстрѣкції пе комїсіа дїсѣрчїнатъ къ дїрекціа ачестѣї ашезѣмїт, ши а потрївї дїпвѣдѣтѣра еклїсїастїкъ къ дѣхъл сѣпїтеї поастре Релїдїї, Нї с'аѣ пѣрѣт о даторїе къ атѣта маї стражнїкъ, къ кѣт ши дїсѣрчїнарѣа де Преот дїптеце къ деосѣвїре а дїсѣфла прїнціпїї тѣлцѣтїоаре, каре дїтетееазъ ши моралъл пѣвлїк.

Мїлідїа пѣ аѣ контепїт, прїп ал еї дѣх де орѣндѣеалъ ши де дїсцїплїнѣ, а се фаче вреднїкъ де лаѣда дѣреї.

О пропѣшїре каре пѣ тревзѣ асепене а фї трекътъ къ вїдереа, ши каре пѣне дїп ївалъ спорїеа моралълвї общескъ, есте дїппрецїзрареа чеа раръ а фаптелор крїмїнале. Дїп шептеспрезече дїпвїновѣдїдїї ши осѣндїдїї лѣ

мѣнчїле пѣвлїче, Окѣртѣреа п'аѣ авѣт а кѣ-
па лн кѣрѣреа ачестѣи ан дежѣт о сїнгѣрѣ
кѣдере де педесѣсѣ де тоарте.

Ачеастѣ лнкѣнѣдѣраре, дѣн каре деразѣ
сїгѣранѣїа де каре се вѣкѣрѣ дара, лн тоатѣ
а еї лнтїндере, Не лнтѣреще лн idee, кѣ кѣ
кѣт лнделетнїчїреа ва зрѣа лнтрѣ а се лнвѣ-
пѣтѣдї фїзїкѣл шї моралѣл знѣї породѣ, кѣ
атѣта се лнпѣдїнеазѣ шї аспра аплїкаѣїе а
правїлїлор.

Нѣтѣрѣл прїчїнїлор де жѣдектѣдї се аѣлѣ
лнтр'о старе нормалѣ, шї авем тѣлѣдїнїре а
вѣстї Адѣнѣреї, кѣ трївѣналѣрїле аѣ регѣларї-
сїт чеа маї маре парте а прїчїнїлор че пѣвѣа
лн прїмежїде авѣтѣл партїкѣларїлор, шї кѣ
лн времеа де фадѣ эле нѣ се лнделетнїческ
де кѣт кѣ процесѣрї де ал доїле рѣнд.

Орашѣл Галаѣїї аѣ прїїмїт де кѣрѣнд о
поѣѣ доваѣѣ а лнгрїжїреї Окѣртѣреї; зн вас
де brandvahtѣ, лнфїїндат дѣпѣ зн зн model
шї лнзѣстрат кѣ чїнчї тѣнѣрї марї, се аѣлѣ
авѣт пе апѣ лн Порт; а са менїре есте де а
ферї дерѣтѣл де а стѣнѣа Дѣнѣреї де тоатѣ
лнтѣмпїлареа де чїзмѣ, шї де а цїне вѣна рѣн-
дѣалѣ лн ачеастѣ шкеле; оаре-каре лнток-
нїрї неапѣрате, чершїте де стареа езѣтѣреї
дела Галаѣїї, с'аѣ фѣкѣт асемѣне, шї фѣгѣдѣеск
комѣнїкаѣїїлор кѣ портѣл тоате лнлѣспїреле
чершїте. Лѣкрѣрїле павелѣрїеї шї алтор
дрѣмѣрї де комѣнїкаѣїе але ачестѣї Орашї се
зрїнеазѣ кѣ ачѣеанїї сїргѣїндѣ.

Не пїерѣлнд дїн ведере кѣ знѣл дїн челе
де кѣпїтенїе мїжлоаче лндемѣлѣтѣоаре лнлѣспї-
рїеї лѣкѣїторїлор знѣї орашї, разѣтѣ лн вѣ-
па старе а влѣдїлор сале, Окѣртѣреа аѣ прїї-
мїт тѣсѣрї енерѣїче, пѣнтрѣ а се лнфїїндѣ лн
орашѣл Іашїї о павелѣрїе, каре сѣ лнтрѣнезе
тоате кондїїїле знѣї пѣтїнчоасе їспрѣвї. Спре
ачест сѣжршїт с'аѣ алкѣтѣїт де кѣрѣнд зн їн-
цїперїѣ їспїїт пе лѣнѣгѣ о комїсіе лнадїнѣсѣ
пѣнтрѣ дїрекѣїа ачещеї де маре кѣвїїндѣ лѣ-
крѣрї, а кѣрїеа чел де кѣпїтенїе резѣлтат ва
фї лнвѣнѣтѣдїреа аерѣлѣї лн орашї. Лн прїї-
вїреа невоїлор параграфѣлѣї рѣндѣїт спре лн-
тїмпїнїлареа ачещеї келѣвелї, Ної ам хѣрѣзїт
дїн лїста поастрѣ цївїлѣ soma de 52,000 лѣї,
лнадїнѣс пѣнтрѣ лѣкрареа дїн поѣ а тротѣа-
релор.

Нѣ есте де прїкос а фаче поменїре шї
де кѣртеа чеа веке, каре с'аѣ лнтокнїт лн
тотѣл. Ачеастѣ зїдїре пѣвлїкѣ, пе лѣнѣгѣ
фрѣмѣсеѣа че дѣ орашѣлѣї, лнфѣдїошазѣ
тотодатѣ шї лнлѣспїреа чеа маре де а лн-
трѣнї ла зн лок деосевїтеле прѣсѣдѣсвїї, лн-
сѣрчїнїте кѣ лѣкрареа трѣвїлор Обѣщїї.
Прегѣтїреа знѣї мобїларїсїрї кѣвенїте, аѣ тре-
вїїт ка сѣ зрїнеаскѣ пѣпѣ лн прїтѣвара вїї-
тоаре дешкїдереа ачестѣї Палат.

Дрѣмѣрїле де апѣ а капїталїеї, каре маї
лнпїнте нѣ лнфѣдїоша нїчї о кондїїїе де
трїпїнїїе, аѣ лѣат о лнвѣнѣтѣдїре лнсемнѣ-
тоаре, шї фѣгѣдѣеск чїшѣелелор орашѣлѣї
о кѣрѣре нежнчѣтатѣ; лн локѣл цѣвїїлор
де оалѣ, се вор ашеза цѣвїї де фїер вѣр-
сате, каре с'аѣ гѣтїт шї каре вор слѣжї де-
ла Подѣл-де-Неатрѣ пѣпѣ ла Гоїа.

Стареа Спїталелор есте тѣлѣдїнїтоаре.
Кѣ тоате келѣвелеле, невоїте де лнвѣнѣтѣ-
дїрїле фѣкѣте ла ачесте ашезѣмїнте шї де-
осевїте спїтале дїн поѣ статорнїчїте, венїтѣ-
рїле, каре ла свїреа Ноастрѣ пе скажн ера
де 194,299 лѣї, се сѣїе астѣзї маї вїне де-
кѣт ла зн мїліон пе ан.

Ефорїїле, дѣпѣ че аѣ лнтѣмпїнат анѣл-
нїчеле лор келѣвелї, лнфѣдїошазѣ зн прїкос
де 371,772 лѣї.

Бѣдѣетѣл, де каре ва авѣ а се лнделет-
нїчї Адѣнѣреа, ва лнфѣдїоша довезї пѣтѣгѣ-
дѣїте деспре тѣлѣдїнїтоареа старе а фїнан-
целор, шї деспре лнѣлѣмѣпта лнгрїжїре шї
їкономїе че аѣ презїдѣїт ла а лор окѣрт-
тѣре.

Адѣнѣреа ва гѣсї ачѣеасташї доваѣѣ шї
лн черчетареа сѣмїлор а каселор де фачерї
де вїне шї де фолосїндѣ обѣщѣаскѣ.

Ної кїемѣт че маї кѣ дїнадїнѣсѣл лѣаре
амїнте а Адѣнѣреї аспра черчетѣреї деосе-
вїтелор дїспозїдїї лѣцївїтоаре, шї а знор
прїекте че ї сѣ вор лнфѣдїоша лн ачѣе-
стѣ сесїе. Ферїчїтеле резѣлтатѣрї пе каре
дара аѣ кѣлес дїн аплїкаѣїа лѣїлор вотате
лн сесїїле де маї пїапїте, вор да Адѣнѣреї
прїлеж де а прѣдѣї мареа-кѣвїїндѣ, де каре
дѣсватереа зїселор прїекте зрїнеазѣ а фї
лнсоѣїтѣ.

Ачѣаста есте стареа дѣреї, нї есте дар
ертат де а прївї вїїторїнеа са кѣ сїгѣранѣїе.

Лн веакѣл Нострѣ, каре есте лн тотѣл
посїтївѣ, адевѣрателе дрѣнтѣрї ла рекѣпо-
зїїнда пѣвлїкѣ, деразѣ дїн лнвѣнѣтѣдїрїле
челе марї соѣїале.

Ачѣаста есте дѣлѣл кѣтрѣ каре вор лн-
дрѣпта нѣрѣреа сїргѣїндѣле поастрѣ, шї Адѣ-
нѣреа аѣлѣндѣсѣ лн позїїїе де а прѣдѣї пе
ачеле че ам жѣртвїт ла вїнеле пѣвлїк, Нї
ва да ажѣторїл лѣмїнелор сале шї а рѣв-
неї еї, пѣнтрѣ а ажїнѣце ла зн резѣлтат атѣт
де новїл лн прївїнда їзвїтеї поастрѣ патрїї.

Іашїї, 1844.

ЩИРЕ ЛИТЕРАРЪ.

Лн тїпографїа D-лѣї Іоан Гѣтт ла Бра-
шов ешї токѣа акѣт картѣа петѣаскѣ тїтѣ-
латѣ:

BORSZÉK,

Siebenbürgens berühmtester Kurort

nebst einem Anhang über Belbor

von

Anton Kurz.

Gewidmet

Er. Excellenz dem hochgeborenen Herrn Grafen

Jos. Teleki v. Szék,

siebenbürgischen Landesgouverneur etc.

12 1/2 коале, легатѣ, прѣдѣл 1 фр. 40 кр. т.
к. Е де прїкос а маї спѣне, кѣ картѣа ва
їнѣреса пе тоѣї, кѣдї аѣ їнѣрес а кѣпоаѣце
Борсѣкѣл.